

EXAMINATION NUMBER



# Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2012

## FRENCH – HIGHER LEVEL

WEDNESDAY, 13 JUNE – MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

SECTION	MARKS
I	
II	
III	
TOTAL	
GRADE	

### GENERAL DIRECTIONS

1. There are three sections in this paper: Listening Comprehension, Reading Comprehension and Written Expression.
2. Pay particular attention to the instructions relating to each question as they are given on the Examination Paper.
3. Before the commencement of the listening comprehension test proper, you will have 5 minutes to read the instructions dealing with it and the questions. You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
4. When you have finished Section I (listening comprehension of recorded passages), you should proceed immediately to Sections II and III of the paper.
5. MAKE SURE YOU WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.

# SECTION I

## Listening Comprehension (140 marks)

**N.B. This section must be answered in English.**

### A

Your examination will start with **three** conversations. In the case of each conversation say whether it is about

- (a) shopping for vegetables in a market
- (b) looking for a lost item
- (c) watching a television programme
- (d) buying a train ticket

**or**

- (e) booking a holiday

You will hear each conversation **twice**. You may answer the question after either hearing. Give the answer by writing *a, b, c, d* or *e* in the appropriate box below.

- (i) First conversation
- (ii) Second conversation
- (iii) Third conversation

---

<b>N.B. For Examiner's use only.</b>	
<b>Section A</b>	
<b>Section B</b>	
<b>Section C</b>	
<b>Section D</b>	
<b>Section E</b>	
<b>TOTAL</b>	

## B

You will now hear **two** people introducing themselves, first Christelle and then Antoine. Each of the recordings is played **three** times. Listen carefully and fill in the required information on the grids at **1** and **2** below.

### 1. First Speaker: Christelle

Name	<b>Christelle</b>
Birthday	
Number of brothers	
Where her school is situated ( <b>Two</b> points)	(i) (ii)
<b>One</b> sport mentioned	
What time classes finish	
What she dislikes about her school	
Her favourite meal	

### 2. Second Speaker: Antoine

Name	<b>Antoine</b>
Age	
<b>Two</b> details about his house	(i) (ii)
His occupation	
<b>One</b> reason he likes his job	
Musical instrument he plays	
What he likes to do at the weekend	
Country he will visit next summer	

## C

You will now hear **five** separate conversations. Each one of them will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions below.

### First Conversation

1. (a) Where does this man wish to go?

---

- (b) What directions does the woman give him?

---

### Second Conversation

2. (a) Where, according to Damien's mother, will he find the sticking plaster?

---

- (b) What was Damien doing when the injury happened?

---

### Third Conversation

3. (a) For what time does the woman book cinema tickets?

---

- (b) Spell the woman's surname. Write one letter in each box.

--	--	--	--	--	--	--	--

### Fourth Conversation

4. (a) Where did Sébastien and his brother go yesterday?

---

- (b) Why was his brother especially happy?

---

### Fifth Conversation

5. (a) Which school subject does Sophie find difficult?

---

- (b) Why doesn't she want to go abroad in the summer?

---

## D

Daniel and Yvonne are discussing their plans for Christmas. You will hear their conversation **three times**, first in full, then in **four segments** with pauses after each segment, and finally right through again. Answer the questions below.

### First Segment

1. (a) What did Yvonne's father buy yesterday?

---

- (b) André is arriving this afternoon. What is his relationship to Daniel?

---

### Second Segment

2. Give **two** reasons why Daniel says that André is lazy.

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

### Third Segment

3. (a) Mention **one** Christmas present which Daniel would like to receive.

---

- (b) Name **one** practical present which Daniel thinks that his parents will give him.

---

- (c) What pet animal have Yvonne's parents promised to buy her?

---

### Fourth Segment

4. (a) Where, according to Yvonne, is Chamonix situated?

---

- (b) How long will Yvonne and her parents spend in Chamonix?

---

- (c) Write in the rest of Daniel's mobile phone number.

**06. 35.**

---

## E

Your listening test will end with **five** short news items from French radio. Each item will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions below.

### First Item

1. (a) When will the *Circus Maximum* arrive in Calais?

---

- (b) Where will the big tent be set up?

---

### Second Item

2. (a) On what date did this earthquake take place?

---

- (b) How was the Casino in Monte-Carlo affected by the earthquake?

---

### Third Item

3. (a) On which floor of the shop will this Fashion Show take place?

---

- (b) Which season is mentioned?

---

### Fourth Item

4. (a) What crime did this man commit in Poitiers?

---

- (b) According to the police description, what colour is the man's beard?

---

### Fifth Item

5. From the list of words given below, select **one** word which best describes the weather in **each** of the areas mentioned.

*Cold – Foggy – Windy – Sunny – Wet – Cloudy*

- (i) The Pyrenees \_\_\_\_\_

- (ii) Eastern France \_\_\_\_\_

## SECTION II

### Reading Comprehension (100 marks)

**N.B. This section must be answered in English – except for Q.4 on page 11.**

**Read the signs / texts which follow and answer all the questions.**

1. (a) You are in a hospital in France and you want to find the Emergency Room. Which of the following signs would you look for? Select *a, b, c* or *d*. Write your answer in the box.

(a) 

<b>Pharmacie</b>
------------------

(b) 

<b>Salle des urgences</b>
---------------------------

(c) 

<b>Entrée interdite</b>
-------------------------

(d) 

<b>Réception</b>
------------------

- (b) You are in a supermarket in France and you want to find the express checkout. Which of the following signs would you look for? Select *a, b, c* or *d*. Write your answer in the box.

(a) 

<b>Caisse rapide</b>
----------------------

(b) 

<b>Renseignements</b>
-----------------------

(c) 

<b>Sortie de Secours</b>
--------------------------

(d) 

<b>Chariots</b>
-----------------

---

<b>N.B. For Examiner's use only</b>	
<b>Page 7</b>	
<b>Page 8</b>	
<b>Page 9</b>	
<b>Page 11</b>	
<b>Page 12</b>	
<b>Page 13</b>	
<b>Page 14</b>	
<b>Page 15</b>	
<b>Page 17</b>	
<b>Total of marks</b>	

2. Read the article below and then answer the questions.

## La Fête du Pain



*Chaque année, du 9 au 16 mai, c'est la Fête du Pain en France !*

1. Je m'appelle Marie-Laure. Pour la Fête du Pain, j'ai visité la boulangerie de Frédéric avec ma classe. Sa boulangerie est juste en face de ma maison. C'est très pratique ! J'adore manger ses croissants pour le petit déjeuner.
2. Frédéric aime beaucoup fabriquer des pains différents, comme des baguettes, des ficelles et des petits pains. Mais il n'aime pas porter les sacs de farine. Ils sont très lourds. Chaque sac pèse quarante kilos !
3. Frédéric commence son travail à quatre heures du matin ! C'est très tôt, mais il a beaucoup à faire avant l'ouverture de la boulangerie. Il est toujours très gentil et son pain est délicieux.

(a) According to Marie-Laure, where is Frédéric's bakery situated? **(Part 1)**

---

(b) What does Frédéric dislike carrying? **(Part 2)**

---

(c) At what time does Frédéric start work every morning? **(Part 3)**

---



3. Read the following article and then answer the questions.

## La Salle de Permanence



1. En général, les élèves en France vont à la salle de permanence quand ils ont une heure de libre ou quand leur professeur est absent. Dans cette salle, ils peuvent travailler calmement dans de bonnes conditions. On peut y faire ses devoirs ou avancer dans son travail.
2. Les surveillants s'occupent des élèves en salle de permanence et ils peuvent les aider avec leurs devoirs. Ces surveillants sont généralement des étudiants universitaires. Ils travaillent vingt-sept heures par semaine, et ils gagnent environ mille euros par mois.
3. Les élèves doivent respecter certaines règles dans la salle de permanence. Il faut garder le silence : on ne doit pas bavarder ou crier. Et à la fin de l'heure, on doit jeter ses papiers à la poubelle et ranger sa chaise.

- (a) Give **one** reason why French students generally go to the study room. **(Part 1)**

---

- (b) How many hours must the supervisors work each week? **(Part 2)**

---

- (c) Name **one** thing that students must do at the end of the study hour. **(Part 3)**

---

4. The following extracts are taken from a French website. Each consists of a short summary of a film. Read the extracts and answer the questions on the next page.



## Je m'appelle Elisabeth

Betty a dix ans, et elle manque de confiance. Quand sa sœur aînée, Agnès, s'en va en pension, Betty se retrouve seule avec ses parents. C'est alors qu'elle rencontre un jeune garçon, Yvon, qui habite la maison à côté. Betty décide à faire d'Yvon son meilleur ami.



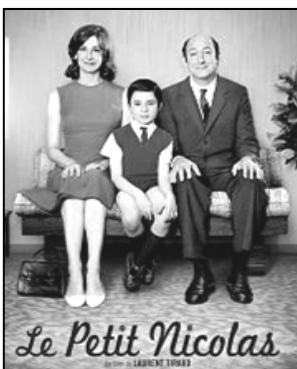
## Les Tuche

Quand une famille suisse, les Tuche, gagne 100 million d'euros, leur vie change complètement. La famille peut maintenant réaliser ses rêves, et surtout le rêve de leur fille Cathy, qui part vivre à Monaco. Mais ce n'est pas facile pour les Tuche de s'habituer à cet argent.



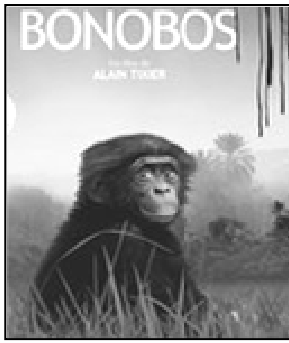
## La Classe

François est un jeune professeur de français dans un collège difficile près de Paris. Dans sa classe, François est enthousiaste et il fait de son mieux pour motiver les adolescents. Quand une élève se retrouve devant le conseil de discipline, François essaie de l'aider.



## Le Petit Nicolas

Nicolas est heureux. Il a des parents qui l'aiment, et une bande de copains. Mais un jour il entend une conversation entre ses parents, et apprend que bientôt un petit frère sera là. Nicolas est jaloux et imagine que ses parents n'auront plus de temps pour lui, à cause de ce nouveau bébé.



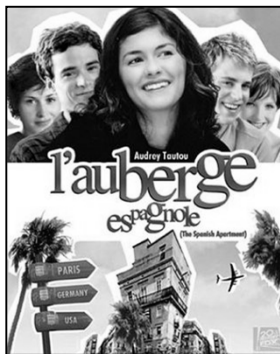
## Bonobos

En Afrique, il y a une espèce de grands singes, les bonobos. Ils sont plus intelligents que tous les autres singes. Une femme, Claudine, a ouvert une réserve unique au monde pour ses animaux. Elle va y accueillir Béni, un petit bonobo capturé par les hommes.



## Le Papillon

Julien collectionne les papillons. Un jour, il découvre que la fillette de sa voisine s'est cachée dans sa voiture. Elsa, 8 ans, a quitté sa maison parce qu'elle se sentait délaissée par sa mère. Elsa passe une journée heureuse à la campagne avec Julien, à la recherche des papillons.



## L'Auberge Espagnole

Xavier, étudiant en commerce, rêve d'être journaliste. Mais son destin semble être de travailler dans le ministère des Finances. Il décide de passer une année en Espagne, pour apprendre la langue. À Barcelone, il partage un appartement avec six autres étudiants.

(Note: In your answers below you should write the **names of the films in French** as they appear at the top of each box.)

Write the **name of the film** which is about someone

- (a) who has won a large sum of money \_\_\_\_\_
- (b) who spends a day in the countryside \_\_\_\_\_
- (c) who is studying in Spain for a year \_\_\_\_\_
- (d) who will soon have a baby brother \_\_\_\_\_

5. Read the following article and then answer the questions which follow.



# Cacao

## Un drôle de petit chien !

1. Tous les jours, un drôle de passager monte dans le bus 18, à Dijon. Il s'agit de Cacao, un chien de l'âge de seize ans, qui a pour habitude de prendre l'autobus... tout seul ! Chaque jour, Cacao quitte la maison de sa maîtresse, Madame Tournier, pour aller attendre le bus 18 sur l'avenue Danton.
2. Quand il entend le bus arriver, Cacao jette un rapide coup d'œil à la place du conducteur car ce chien ne monte pas dans le véhicule s'il ne connaît pas le chauffeur. Une fois à bord, il attend patiemment et descend à l'arrêt d'autobus près du jardin public, où il passe quelques heures avec d'autres chiens. Quand il devient fatigué, Cacao rentre chez lui, en bus encore, bien sûr.
3. Un jour, Madame Tournier a décidé de suivre son chien, et elle a été surprise de voir qu'il était si indépendant. Maintenant, elle laisse Cacao souvent se promener tout seul dans le quartier. En seulement six mois, Madame Tournier a appris à Cacao à traverser la rue, à reconnaître le feu vert, et à respecter les humains.

(a) What is unusual about the dog, Cacao? **(Part 1)**

---

(b) Where does Cacao spend time with other dogs each day? **(Part 2)**

---

(c) Name **two** things that Madame Tournier has taught Cacao to do in six months. **(Part 3)**

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

6. In this article, four young people talk about pocket money.

## L'argent de poche



1. **Samuel, 13 ans** : J'ai 10 euros par semaine. Pour gagner cet argent, je dois laver la voiture, débarrasser la table, et vider le lave-vaisselle. En général j'économise, mais sinon, j'achète des livres et des cartes iTunes.
2. **Amandine, 12 ans** : Je reçois de l'argent de poche - 25 euros - tous les mois. Je dois payer avec mon argent tout ce que mes parents ne veulent pas m'acheter. Par exemple, quand je voulais une nouvelle trousse, j'ai dû la payer moi-même. Mes parents ont refusé de l'acheter pour moi.
3. **Hervé, 15 ans** : Moi, je ne reçois pas du tout d'argent de poche de mes parents, mais ils m'en donnent pour mon anniversaire. Je ne le dépense pas beaucoup parce que les magasins sont trop loin de chez moi. J'adore lire et heureusement il y a une bibliothèque à côté de mon école.
4. **Zoë, 16 ans** : Mes parents sont généreux : j'ai 50 euros par mois. Je sors rarement, alors je n'ai pas besoin de beaucoup d'argent de poche. Mais je veux partir à l'étranger cet été, donc j'économise à ce moment pour payer mon billet d'avion.

(a) Name **one** thing that **Samuel** must do to earn his pocket money.

---

(b) What did **Amandine** have to pay for, herself?

---

(c) Why doesn't **Hervé** spend much money?

---

(d) What is **Zoë** saving her pocket money for, at present?

---

7. Salomé Lemire played the role of a young girl called Lanterne in the film *La Guerre des Boutons*.

## Salomé Lemire – Jeune Actrice



### 1. Salomé, qui est ton personnage, Lanterne ?

Dans le film *La Guerre des Boutons*, la petite Lanterne est une enfant pleine d'énergie ! Elle préfère la compagnie des garçons à celle des filles et elle est plus confortable en pantalon qu'en robe. Tous les jours, Lanterne aime jouer dans les champs, ou grimper aux arbres près de chez elle ! Dans le film, elle va devenir la première fille à rejoindre la bande de garçons.

### 2. Salomé, comment t'es-tu préparée pour le rôle de Lanterne ?

Je n'ai jamais pris de cours de théâtre. Mais j'ai travaillé avec deux coachs pendant le tournage du film. Ils étaient assez sévères mais je les respectais totalement. Tous les soirs, je lisais le texte que j'aurais à jouer le lendemain et je l'apprenais par cœur. Ça, c'était facile. Le plus dur, c'était de penser à des choses tristes pour pleurer sur demande.

### 3. Te destines-tu au métier d'actrice, Salomé ?

Pas vraiment. Mon rêve, c'est de devenir cuisinière. Mon plat préféré est le jambon avec les petits pois. Quand j'étais plus jeune, je passais du temps chez ma tante et elle m'a encouragée à préparer de petits gâteaux au chocolat ! J'espère un jour écrire un livre de cuisine pour enfants.

### 4. Que vas-tu faire maintenant, Salomé, pour te reposer un peu ?

Eh bien, je vais visiter une amie en Provence ! Elle s'est cassé la jambe dans un accident de cheval, et elle s'ennuie un peu à la maison. On va s'allonger sur la plage près de chez elle et profiter du beau temps !

(a) In the film, what does the young girl, Lanterne, feel more comfortable wearing? **(Part 1)**

---

(b) Mention **one** thing that Lanterne likes to do every day, in the film. **(Part 1)**

---

(c) Give **one** thing that the actress Salomé says about her drama coaches. **(Part 2)**

---

(d) What is Salomé's favourite dish? **(Part 3)**

---

(e) What does Salomé hope to do one day? **(Part 3)**

---

(f) In what type of accident did Salomé's friend get injured? **(Part 4)**

---

8. In the following article, nineteen-year-old André describes his unusual childhood.

## Mon enfance sur un bateau



1. Je m'appelle André. Durant toute mon enfance, j'ai vu mes parents construire un bateau dans mon jardin. Quand ma sœur a eu trois ans et que j'en ai eu six, ils nous ont annoncé qu'on allait partir naviguer à travers le monde dans ce bateau. Je me rappelle avoir été très triste quand j'ai dû dire au revoir à mon chat, à ma maison, et à mes amis.
2. On a navigué jusqu'à l'âge de mes quinze ans. Pendant cette période, j'ai suivi l'école par correspondance. Ma mère est prof de français et elle m'a beaucoup aidé. Mais il y a eu plusieurs disputes à cause des devoirs. Un jour, mon père a même jeté mes cahiers à la mer, parce qu'il était si énervé ! On était ensemble tout le temps, et quelquefois on pouvait rester jusqu'à trente jours sans voir la terre. Et trente jours, c'est long !
3. Quand j'avais neuf ans, mes parents ont décidé de rester un an au Canada et je l'ai passé à l'école québécoise. J'étais très content parce que j'avais la chance d'avoir un vrai professeur pour m'expliquer tout ce que je ne comprenais pas. Mais mon plus grand souvenir de notre séjour au Canada, c'est quand j'ai vu la neige tomber sur les montagnes.
4. Après, on est repartis voyager. Mais, à l'adolescence, j'avais quelques difficultés à me faire des amis, même avec les enfants des bateaux voisins. C'était surtout parce que je n'écoutais pas la même musique qu'eux, et mes vêtements n'étaient pas du tout à la mode. Alors, après cinq ans, mes parents ont décidé de rentrer en France. Là, j'ai pu aller au lycée et passer mon bac.

(a) During his childhood, what did André see his parents doing? **(Part 1)**

---

(b) What did André's father once do, when he was annoyed about his son's homework? **(Part 2)**

---

(c) How long might the family sometimes spend at sea, without seeing land? **(Part 2)**

---

(d) What was André's chief memory of the time he spent in Canada? **(Part 3)**

---

(e) Give **two** reasons why André found it difficult to make friends, as a teenager. **(Part 4)**

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

9. Read the following article about Sami Ameziane, a former basketball player who is now a comedian, and then answer the questions on the next page.

# Sami Ameziane



**1. Sami, quel genre d'adolescent étais-tu ?**

Mes parents sont algériens, mais j'ai grandi en banlieue parisienne, à Saint-Denis. À l'école, je passais tout mon temps libre à faire du basket et du foot. Je faisais du sport matin, midi et soir ! J'ai pris des cours de théâtre aussi, à l'âge de quinze ans, mais je ne pensais pas en faire mon métier parce que j'étais trop timide.

**2. Par quel chemin t'es-tu retrouvé aux États-Unis ?**

Ma famille était pauvre, donc je ne pouvais pas aller à l'université à Paris. Mais un jour, une organisation m'a offert une bourse pour étudier aux États-Unis. Quand on m'a demandé ce que je voulais faire dans la vie, j'ai répondu « *Étudier et jouer au basket* ». On m'a donc envoyé à l'Université du Connecticut pour suivre des cours d'économie. J'étais très content, car leur équipe de basket était championne en titre des États-Unis.

**3. Parle-nous de ton expérience américaine.**

Arrivé à l'université, je suis allé me faire couper les cheveux. La coiffeuse connaissait les entraîneurs de l'équipe de basket, et elle m'a connecté avec l'un d'eux. Donc, c'était grâce à cette coiffeuse que j'ai rejoint l'équipe. Bientôt, je suis devenu basketteur professionnel. Pourtant, je ne suis pas grand : je mesure seulement 1m 78. Mais j'ai compensé ma petite taille par d'autres qualités : vitesse, précision de tir, et beaucoup de courage.

**4. Tu étais le chouchou du public ?**

Oui, surtout parce que j'étais le seul Français de l'équipe. Être célèbre était un drôle d'expérience pour moi. Par exemple, il y avait les fans qui criaient mon nom pendant les matchs, qui couraient pour me saluer, ou qui voulaient manger à ma table à la cantine. Mais le plus important, c'était de travailler dur chaque jour et de faire de mon mieux.

**5. Comment es-tu devenu humoriste ?**

J'ai dû abandonner ma carrière de sportif professionnel quand je me suis blessé à l'épaule. Bien sûr, j'étais très déçu. Mais après quelques mois, encouragé par mon meilleur ami, j'ai commencé à écrire un spectacle, et voilà, je suis devenu humoriste. Au début, je désirais raconter ce qui m'était arrivé dans ma vie. J'ai trouvé intéressant de parler de la France, de Saint-Denis, et de l'Algérie.

**6. Est-ce que tu gagnes bien ta vie ?**

Je ne me plains pas ! Mais il a fallu beaucoup de travail pour en arriver là. En France, mon public est très varié car mon style est à la fois sérieux et drôle. Mon objectif, c'est que les gens passent une bonne soirée et se disent en sortant du spectacle : « *Cet homme m'a fait rire* ». J'ai un dernier message pour mes fans : « *Venez me voir, on va partager un bon moment* ».



(a) When he was fifteen, why didn't Sami consider a career in acting? **(Part 1)**

---

(b) Why couldn't Sami go to university in Paris? **(Part 2)**

---

(c) What was Sami's answer, when asked what he wanted to do in life? **(Part 2)**

---

(d) How did Sami become a member of the university basketball team? **(Part 3)**

---

(e) Give **two** examples of how Sami's fans behaved, once he became famous. **(Part 4)**

(i) \_\_\_\_\_

(ii) \_\_\_\_\_

(f) Why did Sami have to give up his career as a professional athlete? **(Part 5)**

---

(g) What does Sami want people to say, on leaving his show? **(Part 6)**

---





